

# **Nova Dimensão**

## 1. BRILHANTES PEDRAS FINAS

---

(Offered to Angelina)

**march -  
waltz**

Of the Eternal Father I never cease to ask  
I never stop speaking about my Mother  
Jesus Christ our guide forever  
And gives me strength to perform  
This mission education in our mind  
Forever for all of us to sing

Following this rose of light and warmth  
That in my garden gave birth to this flower  
This little girl flower, this flower divine  
Garden of childhood, garden of love

The vigor of this mission comes from the stars  
It is our guides who come to heal us  
The divine being of Santo Daime grading our work  
Which brings the gift and the power to transform  
Here in the land of shining precious stones  
Our master has power to save us

In the garden praising our Mother  
Who was the one who gave us this fine stone  
This diamond of illumination  
Elevates the study of the New Dimension



## 1. BRILHANTES PEDRAS FINAS

---

(Offered to Angelina)

**marcha -  
valsa**

Ao pai eterno nunca deixo de pedir  
Na minha mãe eu nunca paro de falar  
Jesus Cristo nosso guia eternamente  
E me dá forças para eu executar  
Esta missão educação em nossa mente  
Eternamente para todos nós cantar

Seguindo esta rosa de luz e calor  
Que no meu jardim fez nascer esta flor  
Esta flor menina, divina esta flor  
Jardim da infância  
Jardim do amor

Vem das estrelas o vigor desta missão  
São nossos guias que vem para nos curar  
Passando o visto  
O ser divino santo daime  
Nos traz o dom e o poder de transformar  
Aqui na terra de brilhantes pedras finas  
O nosso mestre tem poder de nos salvar

No jardim louvando a nossa mãezinha  
Que foi quem nos deu esta pedra fina  
Este diamante de iluminação  
Eleva o estudo Nova Dimensão



## 2. CIRANDA DO SANTO DAIME

---

(Offered to April e Lemoni + familia do Sid, Ursula e Geracina)

That which Papai gave to me  
Mamãe consecrated it  
Go 'round, go 'round, little child, go 'round  
In the ciranda of love  
Go 'round, go 'round, little child, go 'round  
For the Virgin Mother ordered it

That which Mamãe said  
Papai confirmed it  
Go 'round, go 'round, caboclinha, go 'round  
Go 'round in the ring of love  
Go 'round, go 'round, caboclinha, go 'round  
Go 'round in the ring, for God ordered it

The old time passes  
The new time has arrived  
New world, new people, new age,  
And a new teacher  
New world, new people, new age,  
And a new teacher



## 2. CIRANDA DO SANTO DAIME

---

(Offered to April e Lemoni + família do Sid, Ursula e Geracina)

O que Papai me deu  
Mamãe consagrou  
Gira, gira, criancinha, gira  
Na ciranda do amor  
Gira, gira, criancinha, gira  
Que a Virgem Mãe mandou

O que Mamãe me disse  
Papai confirmou  
Gira, gira, caboclinha, gira  
Gira na gira do amor  
Gira, gira, caboclinha, gira  
Na gira que Deus mandou

O velho tempo passa  
Novo tempo chegou  
Novo mundo, novo povo, nova era,  
E um novo professor  
Novo mundo, novo povo, nova era  
E um novo professor



### 3. LUA CHEIA

---

(Offered to Rosália)

I follow the Light  
Clearing our ground

It is from my mother there in the Astral  
Where this clarity comes

Oh! Light that clears the night  
Beacon of my hinário  
Your strength is in everything  
My Divine calendar

It is the greatness of the stars  
The remedy for everything  
I learn in the Doctrine  
And in the Doctrine I heal myself

Also is it not just taking Daime  
Without paying close attention  
Padrinho Irineu tells us  
And Papa Sebastião



### 3. LUA CHEIA

---

(Offered to Rosália)

Acompanho esta Luz  
Clareando o nosso chão

Da minha Mãe lá no Astral  
É que me vem este clarão

Oh! Luz que clareia a noite  
Luzeiro do meu hinário  
Sua força está em tudo  
Meu Divino calendário

Está na grandeza dos astros  
O remédio para tudo  
Na Doutrina eu aprendo  
E na Doutrina eu me curo

Também não é só tomar Daime  
Sem prestar bem atenção  
Nos diz Padrinho Irineu  
E Papai Sebastião



## 4. SALMO

---

(Offered to Alexandre)

I am praying  
Father of heaven  
Mother of Heaven  
Mother of Heaven

I am singing  
And this psalm dancing  
This sweet honey

I Go imploring  
Asking and praying  
To my Saint Michael  
My Saint Michael

I meditate  
In my doctrine  
In walking  
To walk

Firming the teachings  
Of the divine creator  
Makes us see

Our system  
Sun, Moon, stars  
Earth, wind and the sea  
Earth, wind and sea





## 4. SALMO

---

(Offered to Alexandre)

Eu vou rezando  
Papai do céu  
mamãe do céu  
mamãe do céu

Eu vou cantando  
E este salmo bailando  
este doce mel

Vou implorando  
Pedindo e rogando  
Ao meu são miguel  
meu são miguel

Vou meditando  
na minha doutrina  
a caminhar  
caminhar

Firmando os ensinios  
do criador divino  
nos faz enxergar

O nosso sistema  
Sol, Lua, estrelas  
terra, vento e o mar  
terra, vento e mar



## 5. REI DA CIÊNCIA

---

(Offered to Lucio & Cristiane)

**mazurca**

Searching for Nature  
One does not have anything greater  
All life goes to the beyond  
All matter remains in dust

Studying the Mother of Life  
The planet of Love  
Hail the water and hail the Earth  
Where Jesus Christ stepped

Let's all go my brothers and sisters  
To construct a new world  
The green, Peace of the forest  
The red, justice of the fire

Here with the youth  
I pray this prayer  
I remember the Eternal Father  
The owner, King Juramidam

Made here this invitation  
In the middle of two thousand and twelve  
Remembering the King of Science  
More mature and older



## 5. REI DA CIÊNCIA

---

(Offered to Lucio & Cristiane)

**mazurca**

Pesquisando a Natureza  
Não se tem nada maior  
Toda vida vai ao além  
Toda matéria fica no pó

Estudando a Mãe da Vida  
O planeta do Amor  
Salve as águas e salve a Terra  
Onde Jesus Cristo pisou

Vamos todos meus irmãos  
Construir um mundo novo  
O verde, Paz da floresta  
O vermelho, justiça do fogo

Aqui com a juventude  
Rezo esta oração  
Me lembrar do Pai Eterno  
O dono, Rei Juramidam

Feito aqui este convite  
Em pleno dois mil e doze  
Lembrando o Rei da Ciência  
Mais maduro e mais idoso



## 6. IN AGRADECIMENTO

---

(Offered to José Bento)

| My Father I thank You  
| What the Lord grants me

| With words I thank You  
| Most holy jasmine flower

Oh Divine Mother Nature  
Forever to thank  
The food of the spirit  
And on this matter to know

Juramidam thank You  
You taught me to sing thus  
Without words I thank You  
In, in, in, in, in, in...



## 6. IN AGRADECIMENTO

---

(Offered to José Bento)

Meu Pai, vos agradeço  
O que o senhor concede a mim

Com palavras, vos agradeço  
Santíssima flor de jasmim

Mamãe divina Natureza  
Para sempre agradecer  
O alimento do espírito  
E na matéria, conhecer

Juramidam, vos agradeço  
Me ensinou cantar assim  
Sem palavras, vos agradeço  
In, in, in, in, in, in...



## 7. PORTO SEGURO

---

My God  
From the infinite  
Hear my cry  
My prayer of love

Because  
You are my safe haven  
Only with you do I heal myself  
And only with you I exist

You are light  
That shines in all the universe  
My Father, you I ask  
Your strength

To sing  
And leave the darkness  
Only with you I make myself safe  
My Divine Lord



## 7. PORTO SEGURO

---

Meu Deus  
Desde o infinito  
Escutai o meu grito  
Minha oração de amor

Porque  
Sois meu porto seguro  
Só com Vós eu me curo  
E só com Vós, eu sou

Sois luz  
Brilha em todo universo  
Meu Pai, a Vós eu peço  
O Vosso vigor

Cantar  
E sair do escuro  
Só com Vós me seguro  
Meu Divino Senhor



## 8. MAMÃE MARIA

---

I am firm there at in the heights  
And in the depths of the sea  
Coming are Mother Mary and Mother Iemanjá  
Coming are Mother Mary and Mother Iemanjá  
Coming are Mother Mary and Mother Iemanjá

In the force of the waves  
There from the high seas  
Ogun Warrior King  
Comes to indoctrinate  
To illuminate in this land  
To illuminate in this land

Viva the force of the Mothers  
And the princesses of the sea  
The splendors of the waters  
In its shaking  
Hail the enchantment of the beings of the sea  
Hail the enchantment of the beings of the sea





## 8. MAMÃE MARIA

---

Firmo lá na altura  
E no fundo do mar  
Vem Mamãe Maria e Mamãe Iemanjá  
Vem Mamãe Maria e Mamãe Iemanjá  
Vem Mamãe Maria e Mamãe Iemanjá

Na força das ondas  
Lá do alto mar  
Ogum Rei Guerreiro  
Vem doutrinar  
Neste terreiro iluminar  
Neste terreiro iluminar

Viva a força das mães  
E as princesas do mar  
Os primores das águas  
No seu balançar  
Salve o encanto dos seres do mar  
Salve o encanto dos seres do mar



## 9. EU SOU FLOR DAS ÁGUAS

---

**waltz**

I am the flower of the waters  
And I have power  
I quench the thirst  
Of those who deserve it

From where you come from  
Where you go  
I am the flower of the waters  
We are and we have to be

To make a cleansing  
In my heart  
I give viva to Jesus  
I give viva to St. John

And Our Lady  
Of Conception  
In the Holy Doctrine  
Gives us the blessing



## 9. EU SOU FLOR DAS ÁGUAS

---

***valsa***

Eu sou flor das águas  
E tenho poder  
Eu sacio a sede  
De quem merecer

Da onde vens  
Para onde vais  
Eu sou flor das águas  
Somos e deve ser

Fazer a limpeza  
No meu coração  
Dou viva a Jesus  
Dou viva a São João

E Nossa Senhora  
Da Conceição  
Na Santa Doutrina  
Nos dá a benção



## 10. EXCELÊNCIA

---

**3x**

My Saint John, my Saint John  
Your Excellency and Jesus Christ the Redeemer  
They are who teach me in this school of love  
The Virgin Mother and our Master Teacher

Holy Cross, Holy Doctrine  
The Santo Daime, this light that teaches us  
Always it remains only for us to be thankful  
Always with love we will win



## 10. EXCELÊNCIA

---

**3x**

Meu São João, meu São João  
Vossa excelência e Jesus Cristo Redentor  
São quem me ensinam nesta escola do amor  
A Virgem Mãe e o nosso Mestre ensinador

Santo Cruzeiro, Santa Doutrina  
O Santo Daime, esta luz que nos ensina  
Para sempre só nos resta agradecer  
Para sempre com amor hei de vencer



## 11. LOUVAR O CRIADOR

---

To praise, praising  
To praise the Creator

For all that is done  
And all that is taught to us

To praise, to praise praising  
To praise the Creator

Most holy divinity  
Heart of Holy Love

The Queen of the Forest  
Mother of the Master Teacher

Papa, Mama also  
Child and Holy Spirit Amen



## 11. LOUVAR O CRIADOR

---

Louvar, louvando  
Louvar o criador

Por tudo o que já está feito  
E tudo o que nos ensinou

Louvar, louvar louvando  
Louvar o criador

Divino santíssimo  
Coração do Santo amor

A Rainha da floresta  
Mãe do mestre ensinador

Papai, Mamãe também  
Filho Espírito Santo amém



## 12. TUCUM

---

(Offered to Samara Melo)

I sanctify myself  
And my words  
And keep the faith  
In my memory

And when I give the order  
This evil goes away  
It's in the name of God  
And of Our Lady

And in my line  
True and straight  
Line of Tucum  
Love of the Forest

Expelling the wicked  
That will not hear  
The Justice of the Master  
In order to be happy





## 12. TUCUM

---

(Offered to Samara Melo)

Eu me santifico  
E minhas palavras  
E guardo a fé  
Em minha memória

E quando eu ordeno  
Esse mal vai embora  
É em nome de Deus  
E de Nossa Senhora

E na minha linha  
Verdadeira e reta  
Linha do Tucum  
Amor da Floresta

Enxotando os maus  
Que não querem ouvir  
A Justiça do Mestre  
Para ser feliz



### 13. SÓ POR AMOR

---

Only through love  
Much love  
Is this light expanding

This path that I am walking  
Is the same as Jesus walked  
This master here teaching  
With the symbol of the Holy Cross

Gazing at the moon  
At the moonlight  
Orchestrating in harmony

The love of God commanding  
The astral with total joy  
Viva us and our planet  
Giving Viva to the Virgin Mary



### 13. SÓ POR AMOR

---

Só por amor  
Muito amor  
É que espando esta luz

Essa trilha que estou andando  
É a mesma que andou Jesus  
Este mestre aqui ensinando  
Com o simbolo da Santa Cruz

Fitando a lua  
Ao luar  
Dominando em harmonia

O amor de Deus comandando  
O astral com toda alegria  
Viva nós e o nosso planeta  
Dando viva a Virgem Maria



## 14. BASTÃO

---

É seguir o nosso mestre  
Dentro da vossa instrução  
E poder se levantar  
Com a sua caducação

É seguindo a instrução  
Papai velho e mamãe velha  
Mamãe velha sempre dá  
E papai acarinhar

Sou eu nasci em Natal  
Vós me dê o meu bastão  
Sou eu sou, eu sou eu  
Com a minha caducação

Viva os mestres desta escola  
Através dos nossos hinos  
Viva o nosso criador  
E todos seres divinos





## 15. LIFE

---

(Offered to Ramaiam, Ana Rita, Igor)

St. John's Life  
My Jesus' life  
The full moon  
Your shine gleams

It's so beautiful  
The power of the fire  
Burns all night  
Mystery of the Cross

This memory  
It's from eternity  
This truth  
Lifts us up likewise

Always remembering  
The light of this day  
Oh Virgin Mary  
You remember me

Here on the earth  
Life is how it is  
The ruler of life  
Is Saint Joseph

Oh Patriarch  
Turn on the light  
My Jesus' life  
Hope and Faith



## 15. VIDA

---

(Offered to Ramaiam, Ana Rita, Igor)

Vida São João  
Vida meu Jesus  
A lua cheia  
Seu brilho reluz

É tão bonito  
O poder da fogueira  
Queima a noite inteira  
Mistério da Cruz

Esta lembrança  
É da eternidade  
Esta verdade  
Nos eleva assim

Lembrando sempre  
A Luz deste dia  
Oh Virgem Maria  
Vós lembrai de mim

Aqui na Terra  
A vida é como é  
Dominador da vida  
É São José

Oh Patriarca  
Nos acenda Luz  
Vida meu Jesus  
Esperança e Fé



## 16.

---

(Offered to Vinícius Antonelli e Família)

Every day I observe  
The rigor of the prophecies  
Oh my Holy Marys  
Extend your hands to us  
Give us the healing  
Healing of our Doctrine  
Of shining precious stones  
Jesus Christ and Saint John

New world, new people  
Announced by Jesus  
That showed on the Holy Cross  
The Mystery of Salvation  
Thanks to this divine school  
And to the Masters who teach us  
Jesus Christ  
and Saint John





## 16. O RIGOR DAS PROFECIAS

---

(Offered to Vinícius Antonelli e Família)

Todo dia eu observo  
O rigor das profecias  
Oh minhas Santas Marias  
Nos estendam as vossas mãos  
Nos dê a cura  
Cura da nossa Doutrina  
De brilhantes pedras finas  
Jesus Cristo e São João

Novo mundo, novo povo  
Anunciado por Jesus  
Que mostrou na Santa Cruz  
O Mistério da Salvação  
Agradecer esta escola divina  
E aos Mestres que nos ensinam  
Jesus Cristo  
E São João



## 17. HOLY HEALING

---

Holy healing, Holy healing  
Holy Cure of Love

To never forget  
The Divine Healer  
To always remember  
The Eternal Creator

Fine study, fine study,  
It is necessary to understand

Says our old friend,  
We are, we are and must be  
Forever Amen Jesus  
Ready to serve us



## 17. SANTA CURA

---

Santa cura, Santa Cura  
Santa Cura do amor

Para nunca se esquecer  
Do Divino Curador  
Para sempre se lembrar  
Do Eterno Criador

Estudo fino, estudo fino,  
É preciso compreender

Diz o nosso amigo velho,  
Somos, somos e deve ser  
Para sempre amém Jesus  
Pronto para nos valer



## 18. THEY SPOKE, THEY SAID

---

(Offered to )

They spoke, they said  
They taught with love  
In the Jordan River  
The baptism was rendered  
Here in our mission  
Our Master replanted  
Doctrine of Jesus Christ  
Of our Creator Father

It is our School  
It is our Teacher  
Our Time is now  
Let us all give praise  
Ask our Mother  
For her flame of love  
To illuminate our forgiveness  
And to firm oneself in the Creator.

Trust, Trust  
Trust in the power  
Our Master says  
Trust in the knowledge  
To remember Juramidam  
See the day dawn  
In the light of the Santo Daime  
Let us all be reborn



## 18. FALARAM, DISSERAM

---

(Offered to )

Falaram, disseram  
Ensinaram com amor  
No Rio de Jordão  
O batizado se traçou  
Aqui na nossa missão  
O Nosso Mestre replantou  
Doutrina de Jesus Cristo  
Do nosso Pai Criador.

É nossa escola  
É o nosso professor  
O nosso tempo é este  
Vamos todos dar louvor  
Pedir a nossa Mãe  
A vossa chama do amor  
Iluminar o nosso perdão  
E se firmar no criador

Confia, Confia  
Confia no poder  
O Nosso Mestre diz  
Confia no saber.  
Lembrar Juramidam  
Vê o dia amanhecer  
Na luz do Santo Daime  
Vamos todos renascer



## 19. INFINITUM

---

(Offered to Povo do Estorões)

| Infinitum, I am in the forest  
| And in this party I am one more  
| All the forest is in celebration  
| Infinitum

And in this house of the Virgin Mary  
For us to sing with total love  
Our Master is Jesus Christ  
Our Lord

This school is of the Queen  
And Jesus Christ the Redeemer  
To praise the Eternal Father  
King Creator

Let's sing, brothers and sisters let's sing  
Our Doctrine, it's only to praise  
The Divinity of this forest  
Of this place



## 19. INFINITUM

---

(Offered to Povo do Estorões)

Infinitum, estou na floresta  
E nesta festa eu sou mais um  
Toda a floresta, está em festa  
Infinitum

E nesta casa da Virgem Mãe  
Para nós cantar, com todo amor  
O nosso Mestre é Jesus Cristo  
Nosso Senhor

Essa escola é da Rainha  
E Jesus Cristo Renditor  
Para louvar, o Pai Eterno  
Rei Criador

Cantemos, manos cantemos  
Nossa Doutrina, é só louvar  
A Divindade, desta floresta  
Deste Lugar.



## 20. CENTENARY INTEGRATION

---

(Offered to Madrinha Rita)

Here I remember my brothers  
Jesus Christ and my Lord Saint John  
Baptizing there in the Jordan River  
Illuminating with the healing of forgiveness

Here in the forest, we celebrate Saint John  
All the Saints and the Virgin of the Conception  
The Centenary of Our Lady Mother  
Eternal strength, of this great integration

All the brotherhood and sisterhood of this our expansion  
Praying to God, with love in our hearts  
Having our Mother, faith and consideration  
The Eternal Father is King of Integration

Wisdom belongs to the Lord King Solomon  
Strength and power he carries in the palm of his hand  
Our master teaching his brothers and sisters  
Singing the hinário, affirming unity.





## 20. CENTENÁRIO INTEGRAÇÃO

---

(Offered to Madrinha Rita)

Aqui eu volto a lembrar os meus irmãos  
De Jesus Cristo e do meu senhor São João  
Batizando lá no Rio de Jordão  
Iluminando com a cura do perdão

Aqui na mata, festejamos São João  
Todos os Santos e a Virgem da Conceição  
O Centenário da Nossa Senhora Mãe  
Eterna força, dessa grande integração

Toda irmandade dessa nossa expansão  
Rogar a Deus, com amor no Coração  
Ter nossa Mãe, fé e consideração  
O Pai Eterno é Rei da Integração

Sabedoria é do Senhor Rei Salomão  
Força e poder ele traz na palma da mão  
O nosso mestre ensinando os seus irmãos  
Cantando hinário, afirmando a união.





printed from [nossairmandade.com](http://nossairmandade.com)

January 29, 2026